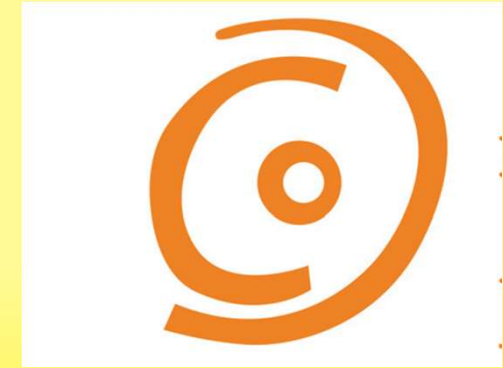


Migration in Brescia and best Practices of Inclusion in Education



- The idea of inclusion
- Origin of the words: integration vs.inclusion
- History of Inclusion in the school system: disability , students with special needs
- Inclusion for migrants (= allophones students)
- Statistics and legislation
- Good practice: examples projects and experiences

This EU's Erasmus+ program will enable to give students - from 5 countries Denmark, Greece, Italy, Netherlands, Turkey - a better understanding of the process of dealing with refugees and their rights, essential to develop a greater European identity.



The words used by the media referring to immigrants or refugees can have a profound effect on how we think.

Foreigners translated in straniero
same etymology as strano

Stranger Strange

unusual, odd, curious, funny, bizarre, weird , untypical,
unexpected, unfamiliar, anomalous,

Βάρβαρος = Stutterer someone who is not
able to speak the language correctly
latin barbarus

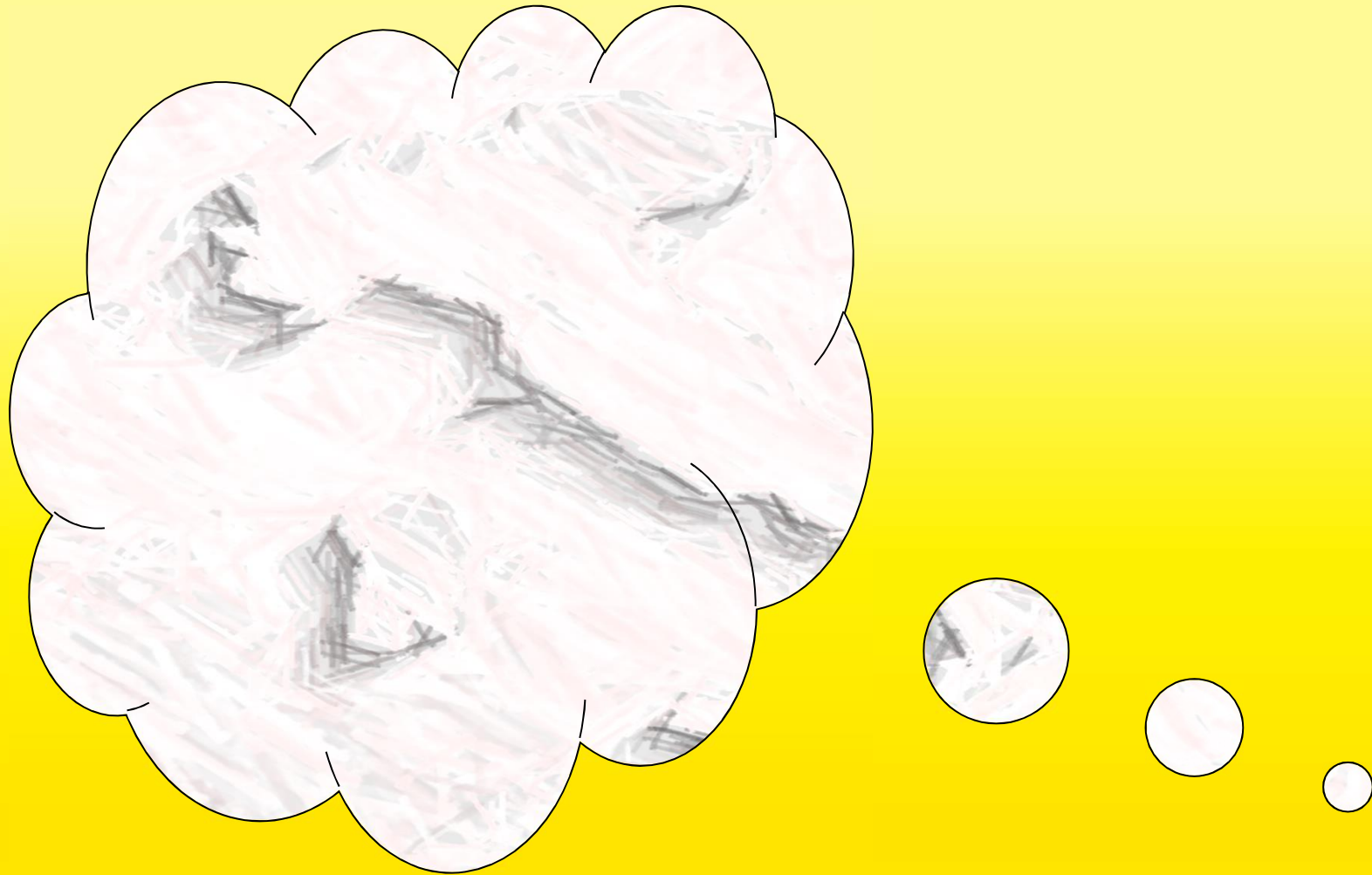
The media is often used as a tool for persuasion. Because it is a source of authority, we often take it for granted without questioning or challenging it.

people with a migrant background

**According to the study Ipsos Mori,
Italy is the country in EU where the beliefs,
convictions, opinions regarding immigration are
very far from reality**

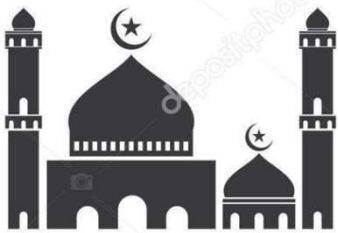
**The discrepancy between facts and thinking in
the public opinion is the greatest in Europe**

The greatest rate of ignorance

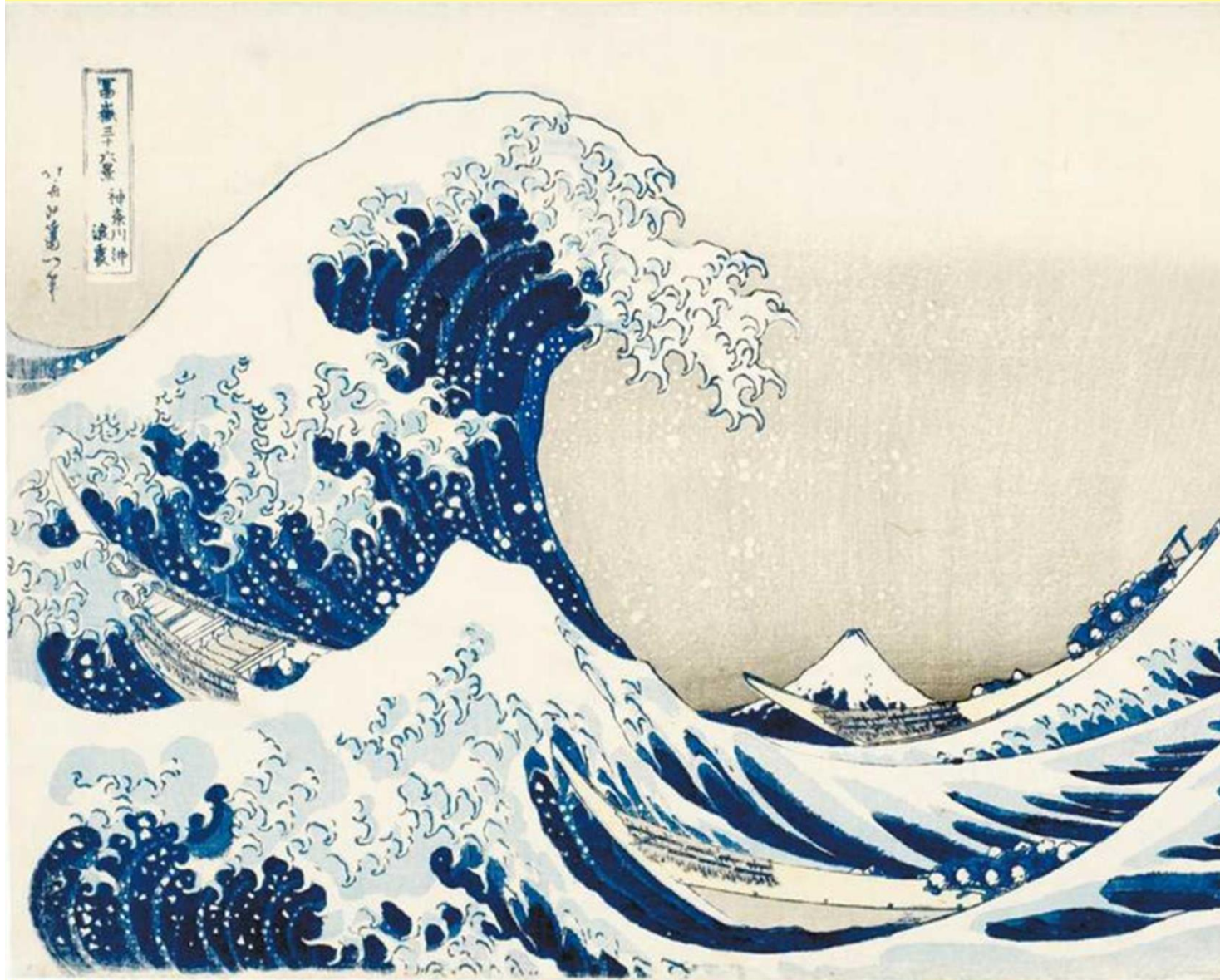


The majority of Italian citizens believes that the immigrants in Italy are about 30 % and among them 20 % are Muslims

Immigrants are 8% and Muslims 4%

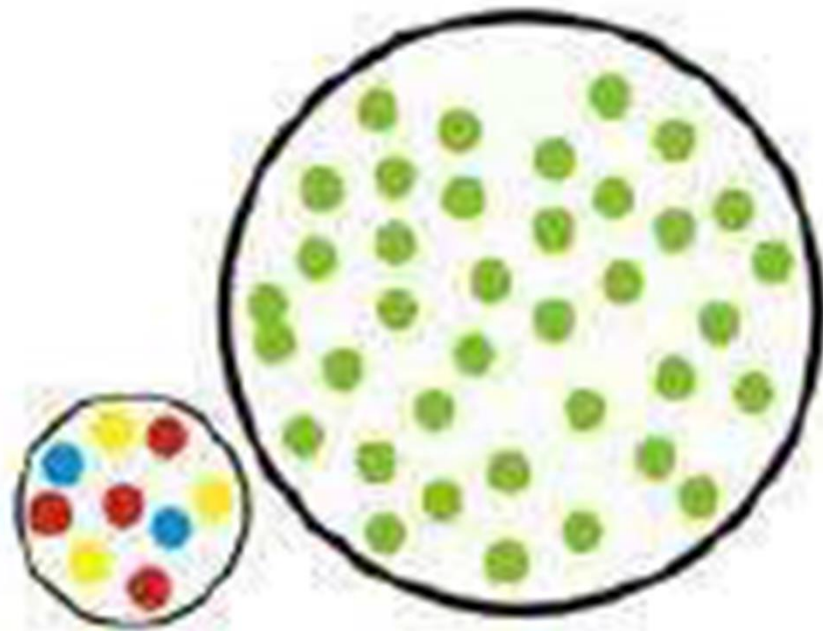


«wave of immigration»

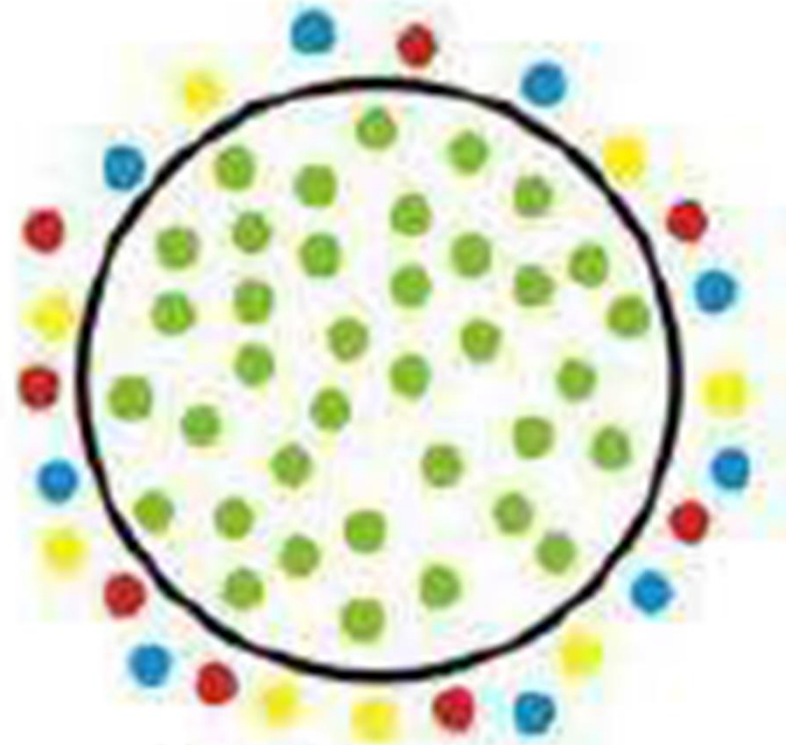


**Threat
Danger
Menace**

If «strangers» are a danger or a threat
The social pattern to relate to diversity in
the past was as following



Segregazione



Esclusione

Il ricordo di Don Milani

DON MILANI L'UOMO DEL FUTURO



Don Milani was a turning point in the protest and strong criticism against a school not promoting social economic inclusion

<https://youtu.be/2Lexadgp1B0?t=43>



**As a teacher at school
I must be fair. it doesn't matter if the
parents of my pupils are rich or poor.
I need to judge them in the same way.
If pupils deserve a bad mark they'll
receive it, despite the social group
they belong to.**

**That's an awful mistake:
doing equal parts
among unequal,
is unfair!**



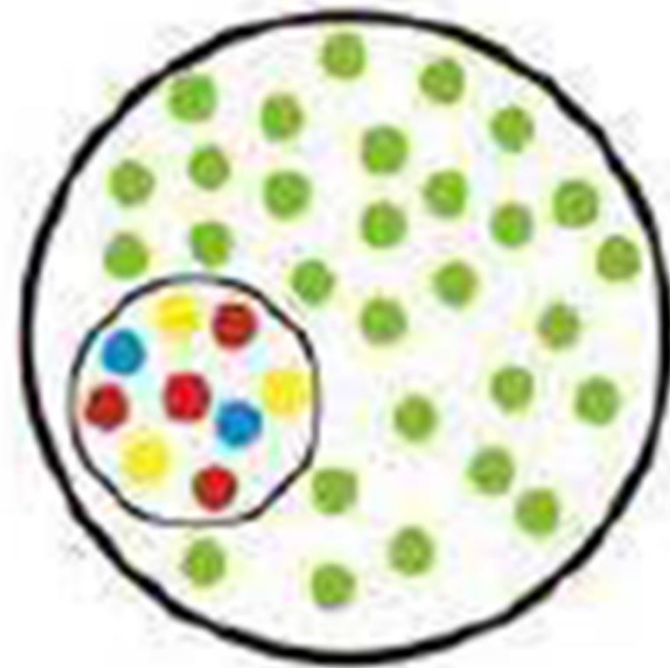
Evolving from Special Needs Education and its philosophy, the discussion on “integration” was brought forward to counteract exclusion and discrimination of children with disabilities

Only in 1977 did law n° 517 state that all pupils can attend the normal standard school system abolishing special classes in order to avoid segregation of children with disabilities

School is recognized as the best environment helping children and teens to develop themselves also emphasizing the social value of education and the crucial role of school in educating everyone to interface with different kinds of diversity

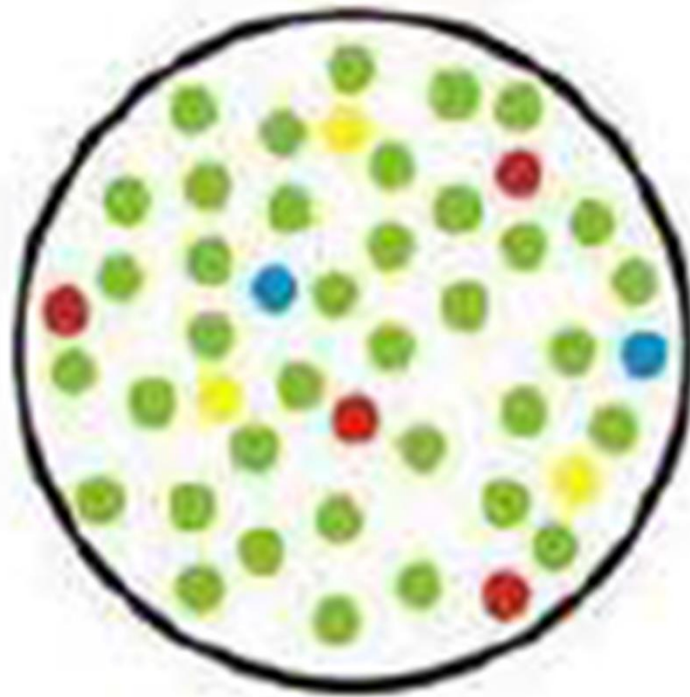
15 years later the law no. 104 - specifying that people with disabilities can follow a plan for a normal life not only at school but generally in society - improves inclusive facilities (workplace, communication a.s.o.)

the revolution on “integration” was brought forward targeting other disadvantaged learner groups like migrants, cultural and linguistic minorities, etc.



Integrazione

We moved from the idea of integration to the idea of inclusion



Inclusione

A dual focus is required, not only including all people but strengthening the knowledge, skills and behaviours needed to fully accept, support and promote the differences in society.

Inclusion of everyone ensures that all people can take part in society and the focus on diversity ensures that everybody can take part on their own terms.

INTEGRAZIONE

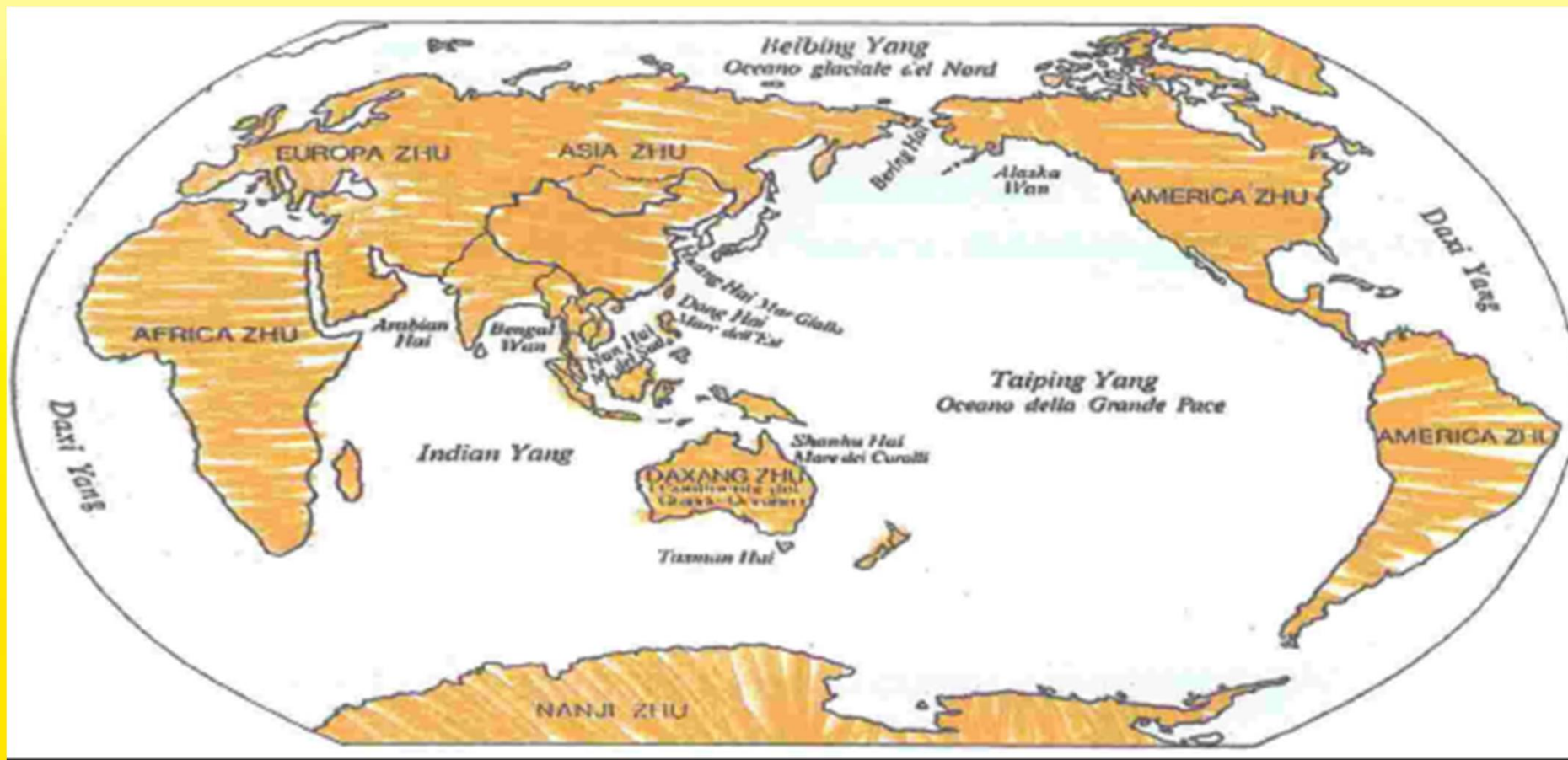
INCLUSIONE

INTE G RAZIONE

Interazione



Look at this map !



China the territory in the middle

Zhongguo 中国 Territorio del centro

I cinesi chiamano il loro paese Zhongguo, Territorio del Centro, che si scrive così:

中国



<https://www.youtube.com/watch?v=SDLbHlc8xEA>

'IT'S NOT EASY" / NON E' FACILE" (ENG/ITA)

BURRA

GRA

Rilevazione presenze alunni con cittadinanza non italiana a.s.
2015/2016 - Dati aggiornati al maggio 2016

Liceo «Bagatta « Desenzano

Totale alunni	Alunni stranieri	Neo ingressi NAI	% DI ISTITUTO PRESENZE STRANIERI
962	53	16	

- Rilevazione presenze alunni con cittadinanza non italiana a.s. 2014/2015 - Dati aggiornati al maggio 2015

ISTITUTO	Totale alunni IC	Totale stranieri IC	TOTALE NAI IC	% PRESENZE STRANIERI
IC 1 DESENZANO	1.556	258	15	16,58
IC 2 DESENZANO	1.781	308	22	17,29
IC VOBARNO	1.121	321	7	28,64
IC VILLANUOVA	600	122	10	20,33
IC SABBIO	1.183	230	10	19,44
IC BEDIZZOLE	1.403	308	3	21,95
IC PREVALLE	635	224	18	35,28
IC NUVOLENTI	1.093	155	4	14,18
IC VESTONE	992	259	16	26,11
IC BAGOLINO	644	40	2	6,21
IC GAVARDO	1.098	280	15	25,50
IC LONATO	1.546	290	20	18,76
IC SALO	980	147	4	15,00
IC GARGNANO	1.097	214	2	19,51
IC VALTENESI MANERBA	1.752	196	13	11,19
TOTALE	17.481	3.352	161	16,67

% presenza alunni stranieri /totale alunni a.s. 2016-17				
	statale	Paritaria	CFP	TOTALE
73	26%	nd		10%
10	22%	2%		21%
26	19%	2%		17%
33	12%	3%	16%	12%
12	18%	1%	16%	16%



Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia
Ufficio IV-AT Brescia
RIEPILOGO SITUAZIONE PROVINCIALE
avvio anno scolastico 2017-2018

ALUNNI STRANIERI								
STRANIERI a.s. 2016-2017					% presenza alunni stranieri /totale alunni a.s. 2016-17			
	STATALE	PARITARIA	CFP	TOTALE	statale	Paritaria	CFP	TOTALE
Scuola Infanzia	3.473	nd		3.473	26%	nd		10%
Scuola Primaria	13.245	65		13.310	22%	2%		21%
Scuola Sec. 1°	6.573	53		6.626	19%	2%		17%
Scuola Sec. 2°	5.888	75	1.340	7.303	12%	3%	16%	12%
TOTALE	29.179	193	1.340	30.712	18%	1%	16%	16%

ALUNNI STRANIERI								
STRANIERI a.s. 2015-2016					% presenza alunni stranieri /totale alunni a.s. 2015-16			
	STATALE	PARITARIA	CFP	TOTALE	statale	Paritaria	CFP	TOTALE
Scuola Infanzia	3.935	nd		3.935	29%	nd		11%
Scuola Primaria	13.452	68		13.520	22%	2%		21%
Scuola Sec. 1°	6.441	53		6.494	18%	2%		17%
Scuola Sec. 2°	5.546	54	1.746	7.346	11%	2%	21%	12%
TOTALE	29.374	175	1.746	31.295	19%	1%	21%	16%

N.B. Nelle Istituzioni scolastiche statali la rilevazione dei frequentanti stranieri viene fatta nel mese di maggio. Per questo motivo i dati che si riportano per tutte le gestioni sono quelli stabilizzati nell'anno scolastico precedente all'attuale.

Tavola 5 – Alunni con cittadinanza non italiana nelle prime 10 provincie per numero di presenze in valore assoluto (*valori assoluti e percentuali sul totale alunni con cni*) – A.S. 2016/2017

Provincia	v.a.	%
Milano	85.119	10,3
Roma	62.100	7,5
Torino	38.623	4,7
Brescia	32.807	4,0
Bergamo	25.152	3,0
Firenze	21.164	2,6
Bologna	21.145	2,6
Verona	19.441	2,4
Modena	17.953	2,2
Treviso	17.900	2,2
<i>Sub totale</i>	341.404	41,3
Altre province	484.687	58,7

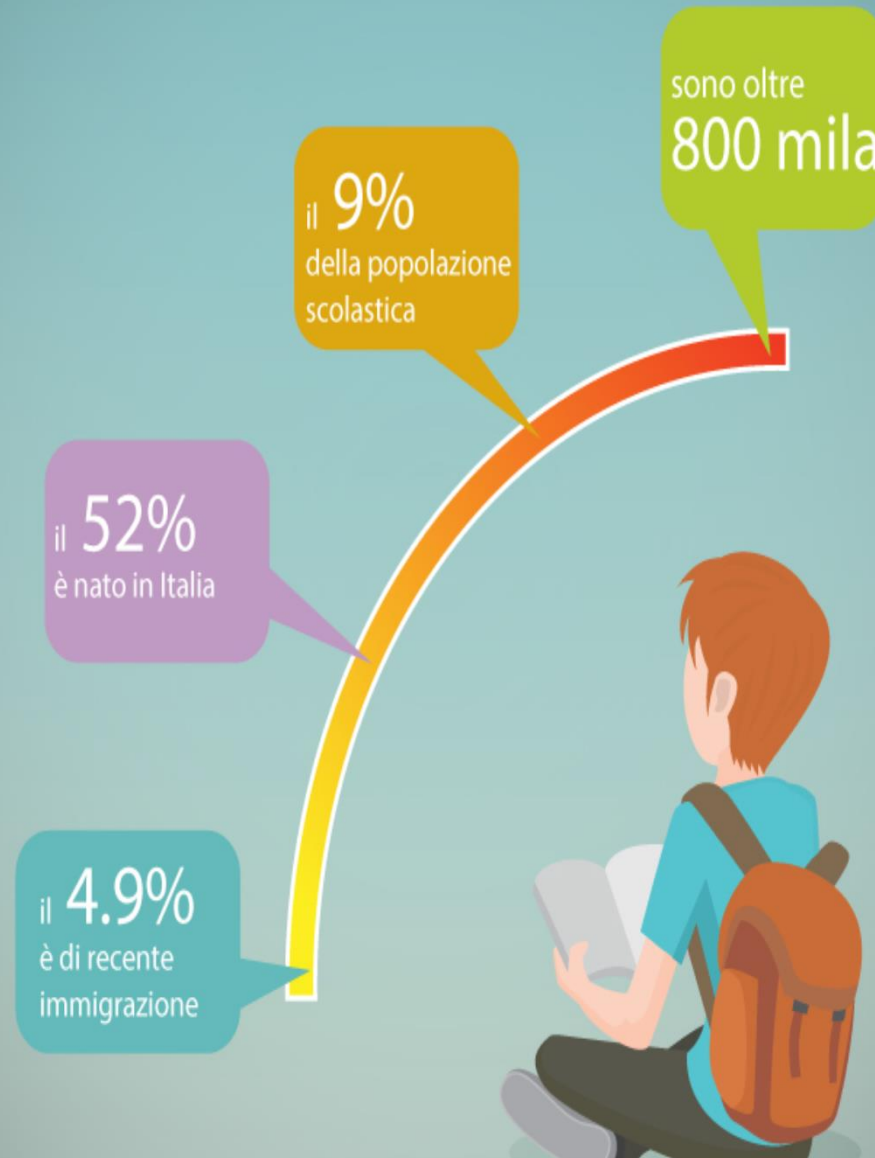
Tavola 6 – Alunni con cittadinanza non italiana nelle prime 10 provincie per numero di presenze in percentuale sul totale alunni (*valori assoluti e incidenza provinciale*) – A.S. 2016/2017

Provincia	v.a.	per 100 alunni
Prato	9.221	24,5
Piacenza	8.240	21,6
Mantova	10.171	18,4
Brescia	32.807	17,7
Asti	4.729	17,4
Cremona	8.730	17,4
Parma	10.618	17,3
Modena	17.953	17,0
Alessandria	8.293	16,3
Lodi	5.324	16,1
Italia	826.091	9,4

How many students are CNI NON ITALIAN CITIZENSHIP

ALUNNI CON CITTADINANZA NON ITALIANA

qualche numero



EU institutions have urged the Member States to adopt policies on education by guaranteeing free, universal and quality education



Brussels, 7.6.2016
COM(2016) 377 final

**COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN
PARLIAMENT, THE COUNCIL, THE EUROPEAN ECONOMIC AND SOCIAL
COMMITTEE AND THE COMMITTEE OF THE REGIONS**

Action Plan on the integration of third country nationals

4.1.2 Education

Education and training are among the most powerful tools for integration and access to them should be ensured and promoted as early as possible. The acquisition of basic skills is the foundation for further learning and the gateway to employment and social inclusion.

All children, regardless of their family or cultural background or gender, have the right to education to further their development. Refugee children may well have had a break in their education or in some cases not been able to go to school at all and will need tailored support including catch-up classes. Teachers need the necessary skills to assist them and should be supported in their work in increasingly diverse classrooms, also to prevent school failure and educational segregation.

Learning the language of the destination country is crucial for third country nationals to succeed their integration process. Language integration programmes should be provided at the earliest stage possible after arrival, adapted to each person's linguistic competences needs and combining language learning with learning of other skills and competences or work experiences. A special effort should be made to ensure that these courses reach women as well as men.

Italian policies on education guidelines from the Ministry of Education

Circ..Min. n. 24 del 1/3/2006

Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri

Documento di indirizzo (ottobre 2007)

La via italiana per la scuola interculturale e l'integrazione degli alunni stranieri

Circ.Min. 4233 del 19/2/2014

Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri

Documento Osserv.Naz. Alunni stranieri e intercultura (2015)

“Diversi da chi?” Raccomandazioni per l'integrazione degli alunni stranieri e per l'intercultura

http://www.miur.gov.it/documents/20182/1094704/linee_guida.zip/2dafcc5e-5f30-42a5-b714-1a522de40352

Linee Guida

*per il diritto allo Studio delle alunne e degli alunni
fuori dalla famiglia di origine*



Ministero della Pubblica Istruzione

2007

La via italiana per la scuola interculturale e l'integrazione degli alunni stranieri

Osservatorio nazionale per l'integrazione degli
alunni stranieri e per l'educazione interculturale

Ottobre 2007

2014

*Linee guida
per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri*

I parte - Il contesto

1. Lo scenario
2. Italia: la scelta dell'educazione interculturale
3. La normativa come risorsa

II parte - Indicazioni operative

1. Una equilibrata distribuzione della presenza degli alunni stranieri
2. Come accogliere gli alunni stranieri nella scuola
3. Percorsi per il conseguimento del titolo conclusivo del I ciclo di istruzione
4. L'insegnamento dell'italiano e altri apprendimenti linguistici
5. L'orientamento
6. I mediatori linguistici e culturali a scuola
7. La formazione del personale scolastico
8. La valutazione
9. Libri di testo, biblioteche, materiali didattici

Normativa di riferimento

Nota di approfondimento

2017

1. LA VIA ITALIANA ALL'INCLUSIONE

2. IL CONTESTO GENERALE

Le alunne e gli alunni temporaneamente fuori dalla famiglia di origine

- I. Le alunne e gli alunni in affidamento familiare
- II. Le alunne e gli alunni ospiti nelle strutture dei sistemi di protezione
- III. Le alunne e gli alunni stranieri non accompagnati
- IV. Le alunne e gli alunni in comunità sottoposti a provvedimenti dell'autorità giudiziaria in ambito minorile penale.

Le problematiche delle alunne e degli alunni fuori famiglia e le azioni consigliate

- I. Le difficoltà di apprendimento e psico-emotive
- II. La preadolescenza e adolescenza
- III. L'importanza della formazione
- IV. La promozione della rete
- V. La gestione quotidiana in classe

3. INDICAZIONI OPERATIVE

Ambito amministrativo

- I. L'iscrizione scolastica
- II. La scelta della classe d'ingresso
- III. L'inserimento scolastico
- IV. Le certificazioni scolastiche
- V. La continuità nel percorso scolastico
- VI. L'orientamento scolastico
- VII. I documenti sanitari

4. GOVERNANCE

- I. Il Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca (MIUR)
- II. Gli Uffici Scolastici Regionali (USR)
- III. I Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti (CPIA)
- IV. I dirigenti scolastici
- V. I docenti con funzioni di coordinamento
- VI. I docenti
- VII. Le famiglie affidatarie
- VIII. Le strutture di protezione
- IX. La famiglia di origine
- X. La rete dei soggetti coinvolti

- **avoiding any delay in the school career**
 - **encouraging early childhood education**
 - **let newcomers start their schooling immediatly**
- **involving families in shaping the best schooling for their children**
- **preventing from segregating foreigners in some classes or in some schools (ghettos)**
- **organising a good orientation to the higher education (secondary schools and university)**

- **promoting intercultural education**
- **adapting contents in the curricula**
- **supporting the learning of Italian as a second language (language of schooling)**

both learning the language as a subject and learning italian as vehicular language for the different subjects

- **appreciating all mother tongues and enhancing their learning**
- **spreading best practises**



**RESTITUZIONE
LAVORI DELLE
SESSIONI
PARALLELE**

A scuola di
**ITA
LIA
NO**
SEMINARIO NAZIONALE
INTERCULTURA

24
maggio 2014

Auditorium San Barnaba, c.so Magenta, 44A

guardati attorno

<https://www.youtube.com/watch?v=ABk8Hq-IE4Q>



il progetto è
destinato a **adulti e
bambini non
italofoni** residenti
in Italia, con
particolare
attenzione ai nuovi
cittadini di seconda
generazione e ai
loro bisogni di
apprendimento che
non si focalizzano

più solo sulla pura alfabetizzazione, in quanto le abilità linguistiche già
presenti devono essere rafforzate e praticate nel contesto reale .

AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE DI BRESCIA

COMUNE DI LONATO

se amate la natura...

non danneggiate
i fiori e gli alberi



non accendo il fuoco



non accendete
fuochi nei boschi



non inquinare
le acque



non lasciate
rifiuti nei prati

la difesa dell'ambiente naturale
e' affidata anche a voi!

non
danneggio le
piante

non accendo
il fuoco

non inquinare
le acque

non lascio i
rifiuti nei prati

SEZIONE 3 IO RICICLO. E TU?



Area Bambini - Ragazzi
Baby-Kids Area - Secteur Enfants-Adolescents

IO RICICLO. E TU?





ORARI DI APERTURA BIBLIOTECA e INFORMAGIOVANI

Lunedì		14.00-18.30
Martedì	9.30-12.30	14.00-18.30
Mercoledì	9.30-12.30	14.00-19.00
Giovedì	9.30-12.30	14.00-18.30
Venerdì		14.00-18.30
Sabato	9.30-12.30	



LUNEDI' MATTINA
LA BIBLIOTECA E'
CHIUSA



LUNEDI' MATTINA
LA BIBLIOTECA E'
APERTA

<https://vimeo.com/67448623>

<https://www.youtube.com/watch?v=JuM47UtYYMI>



Sciogli la lingua -

years ago | More

- Tongue twisters

An intercultural fashion show allows us to appreciate clothes designed and created by the students of the fashion classes of the vocational institute «Fortuny» in Brescia

The workshop activity involved, in particular, foreign students, in producing traditional clothes related to their cultural area : Pakistan, India, Ghana, China, Russia.

This activity allowed them to enhance design skills and manual crafts, as well as to acquire specific techniques of industrial processing.





mondiale_c4a427c4_6b10_11e8_9458_812edbd9a164_e





<https://play.google.com/books/reader?id=2fDzDQAAQBAJ&hl=it&pg=GBS.PP1>




Il Vaso Borraccia


Tra i reperti molto particolare, prezioso e raffinato è il **Vaso Borraccia**.






Lato A

Esione  è una principessa troiana figlia del re Laomedonte. Volta le spalle alla scena, la mano portata al mento potrebbe indicare preoccupazione, tristezza, malinconia.

Ercole  [Ercole è il nome latino, Eracle il nome greco] il protagonista della scena, è un eroe, simbolo della forza, è rappresentato come un uomo robusto e vigoroso, armato, che sta attaccando Laomedonte per ucciderlo.

Laomedonte , re di Troia, padre di Esione, vestito come un guerriero, è a terra e sta per essere sconfitto da Ercole, che vuole punirlo per non avere mantenuto la promessa fatta.

La scena raffigurata fa parte, di una storia complessa della mitologia greca, se vuoi conoscerla clicca qui.





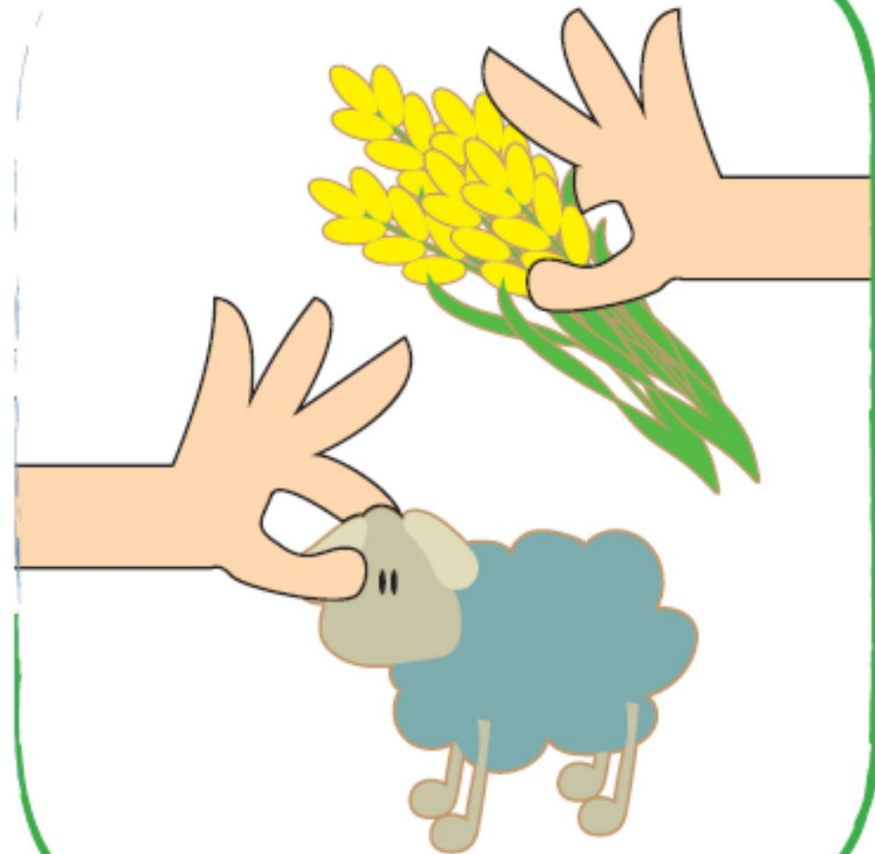
REPERTO ARCHEOLOGICO

inglese	archaeological find
rumeno	artefacte arheologice
albanese	gjetje arkeologjike
francese	découverte archéologique
spagnolo	hallazgo arqueológico
punjabi	ਪੁਰਾਤੱਤਵ ਚਾਇਰੇ
russo	археологическое репертуар
hindi	पुरातात्विके खोज
arabo	دليل أثري
cinese	考古出土文物
urdu	آثار قدیمہ کے ذخیرے

Questo scambio si chiama **BARATTO**.

BARATTO

inglese	barter
rumeno	troc
albanese	shkëmbim
francese	troc
spagnolo	trueque
punjabi	Barter
russo	бартер
hindi	वस्तु-वनिमय
arabo	مقايضة
cinese	物物交換
urdu	بارٹر



These kinds of projects aim at

increasing the learning of the Italian language in a non conventional way

students become aware of

- the universal value of arts as a symbolic language**
- the value of their own cultural traditions**

helping young people to express their creativity

interacting with cultural associations situated in the area and promoting cultural artistic events

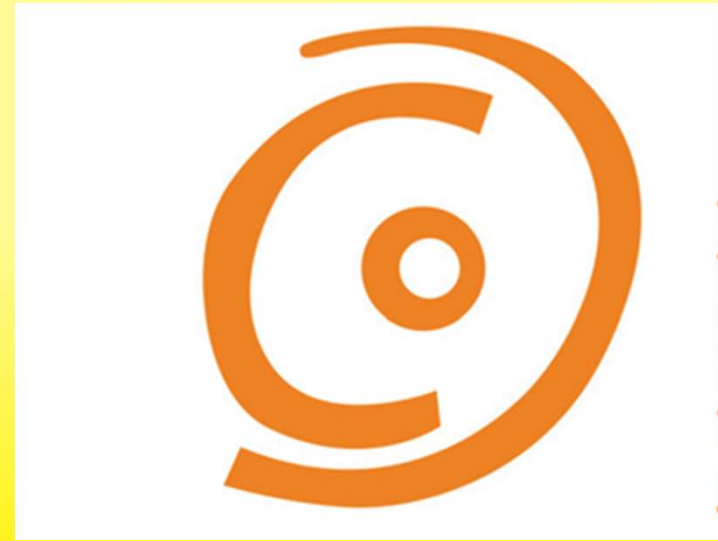
www.generativita.it/it/story/2012/07/16/penny-wirton-a-scuola-daccoglienza/28/



A particular school



https://www.youtube.com/watch?time_continue=142&v=8qrcl9puWoA



Thanks for your attention
silviaprimi@gmail.com